



QUELQUES PAGI

DE LA

PREMIÈRE BELGIQUE,

D'APRÈS LES DIPLOMES DE L'ABBAYE DE GORZE,

PAR M. HENRI D'ARBOIS DE JUBAINVILLE.





NANCY,
IMPRIMERIE DE A. LEPAGE, GRANDE-RUE (VILLE-VIEILLE), 14.

1852.

QUELQUES PAGI

DE LA

PREMIÈRE BELGIQUE,

D'APRÈS LES DIPLOMES DE L'ABBAYE DE GORZE,

PAR M. HENRI D'ARBOIS DE JUBAINVILLE.

Dans le diocèse de Metz, peu d'abbayes remontent plus haut que celle de Gorze. C'est de la sixième année du roi Childéric (1) et de l'an 745 de l'Incarnation qu'est datée la charte par laquelle elle reçut sa première dotation. Les auteurs du Gallia Christiana croient que cette pièce appartient à l'an 749 de notre ère. Quoiqu'il en soit, que l'abbaye de Gorze soit née quelques années plus tôt ou plus tard, elle a vu passer devant elle toute la dynastie carlovingienne ; avant la triste décadence de cette race illustre, elle a vu la gloire de Charlemagne et la brillante vigueur de Pépin-le-Bref ; elle a même assisté aux dernières années de l'impuissante agonie des

(1) Childéric III, le dernier roi de la première race.

Mérovingiens. Le célèbre réformateur Chrodegang, évêque de Metz, la fonda ; de nombreux donateurs vinrent rapidement compléter cette œuvre. Les donataires ne se montrèrent pas indignes de la générosité dont ils étaient l'objet : l'abbaye de Gorze fut, au moyen-âge, aussi fameuse par sa science qu'importante par ses richesses.

Depuis longtemps, cette science, ces richesses, le monastère et les moines qui l'habitaient n'existent plus. Gorze est aujourd'hui un bourg de 1,800 habitants, chef-lieu de canton dans le département de la Moselle, arrondissement de Metz. Voilà Gorze moderne : quelques pans de murailles en ruines y indiquent à peine au voyageur la place où s'élevèrent jadis les bâtiments de l'abbaye. Mais, tandis que les traces gravées sur le sol ont été si rapidement effacées, les livres nous en conservent en abondance d'autres que le temps ne détruira pas. On peut consulter l'histoire des évêques de Metz, par Meurisse ; celle de Lorraine, par D. Calmet ; celle de Metz, par les Bénédictins, et l'on verra que, parmi les chartes de la période carlovingienne, citées à titre de preuve, celles de Gorze sont très-nombreuses ; que, peut-être, il n'y a pas d'abbaye qui, du VIIIe au Xe siècle, ait fourni aux auteurs de ces savants ouvrages plus de matériaux diplomatiques. Et pour cette époque même, les documents publiés ne sont pas les seuls qui existent. Nous donnons, à la suite de cet article, plusieurs diplômes, du VIIIe et du IXe siècle, inédits et relatifs à l'abbaye de Gorze. Nous les avons extraits d'un cartulaire qui se trouve dans la bibliothèque du grand séminaire de Nancy. C'est un in-folio de papier écrit au XVe siècle. Il avait autrefois 149 feuillets, mais le 1er, le 74e, le 75e et le 76e manquent. Un numéro en chiffres romains, appartenant à la majuscule gothique, est placé au verso de chaque feuillet, et il résulte de renvois nombreux que ce numéro désigne, à

la fois, le verso du feuillet sur lequel il est inscrit et le recto du suivant. C'est une règle à laquelle nos citations se conforment. Ce cartulaire est divisé en sept parties : la première contient les documents qui concernent les droits généraux de l'abbaye ; les six autres sont chacune précédées d'un titre français formé par une énumération de localités, et se composent, ou des chartes qui constatent les droits de l'abbaye dans ces localités, ou de renvois à ces pièces quand elles se trouvent déjà copiées dans une autre partie. Avec les ressources que présentait cette disposition, nous avons entrepris le travail que voici. C'est une liste par ordre de cités et de *pagi* des localités situées dans la province de Trèves où l'abbaye de Gorze eut des propriétés avant l'établissement définitif de la géographie féodale et la suppression officielle ou au moins diplomatique des anciennes divisions territoriales de la Gaule. Après le nom de chaque *finis, terminus* ou *villa*, nous mettons la date des chartes qui nous donnent le droit de les citer et de les placer dans tel *pagus*. Une lettre indique le lieu où cette charte est imprimée : A, désigne cet article ; M, Meurisse, Histoire des évêques de Metz ; C, D. Calmet, Histoire de Lorraine ; B, les Bénédictins, Histoire de Metz. En dernier lieu vient, autant que possible, le nom français de village ou de hameau qui, au XVe siècle, avait pris, et de nos jours occupe encore la place de la dénomination ancienne. Nous avons négligé les localités dont les chartes de l'abbaye de Gorze ne déterminent pas le *pagus*.

CITÉ DE TRÈVES.

Pagus Treverensis.

Cluserado supra Mosellam cum illo villacerlo, qui dicitur Riviniacus (745 B (1) 864 B).

(1) Ce diplôme a été reproduit par M. Pardessus, dans le second volume des *Diplomata, Chartæ*, etc.

CITÉ DE METZ.

Pagus Mettensis, Mettinsis, ou *Matinsis*

(C. 933. Cartulaire de Gorze, N° IIII); *Pays Messin.*

1° Sigeium (745 B), Siagum (858 B), Siegium (864 B), Scy, arrondissement et canton de Metz (Moselle).

2° Savelonis vinea (880 B), le Sablon, arr[t] et c[n] de Metz.

3° Arx *in comitatu Mettinse* (884 B), Ars-sur-Moselle, c[n] de Gorze, arr[t] de Metz (Moselle).

4° Dans la finis de Fadilicum, la villa Fadilicum *in comitatu Gerbercinse,* près de la finis Verniaca (Verny) (914 B), Failly, c[n] de Vigy, arr[t] de Metz (Moselle).

5° Alivaz ou Alivas (933 C).

Pagus Muslinsis ou *Moslinsis.*

(Ordinairement considéré comme identique au *Pagus Mettensis*).

1° Dans la finis de Consiagum, la villa Consiagum super fluviolum Bibersa (792 A). Coincy, c[n] de Pange, arr[t] de Metz (Moselle).

2° Aviniagum (837 B), Augny, c[n] et arr[t] de Metz (Moselle).

3° Finis Archesingas (837 B), Achain, c[n] et arr[t] de Château-Salins (Meurthe)?

4° Finis Sesmeringas (837 B), Hemering, canton de Gros-Tenquin, arr[t] de Sarreguemines (Moselle)?

5° Finis Bertmeringas (837 B), Bermering, c[n] d'Albestroff, arr[t] de Château-Salins (Meurthe).

6° Dagenem *in comitatu Moslinsi* (939 B), Dain en Saunois, c[n] de Pange, arr[t] de Metz (Moselle)?

7° Bodingiæ in *comitatu Moslinsi* (939 B).

8° Adingiæ *in comitatu Moslinsi* (959 B).

9° Morlingiæ *in comitatu Moslinsi* (959 B).

10° Fontes *in comitatu Moslinsi* (959 B).

11° Vualdonis-Curtis *in comitatu Moslinsi* (959 B).

12° Dagencid *in comitatu Judiacensi* (974 B).

Pagus Salninsis ou *Salininsis; Saulnois.*

1° Cuberacum (745 B) ou Cuveriacus (933 C), Cuvry, cⁿ de Verny, arrᵗ de Metz (Moselle).

2° Mons-Vironis *in comitatu Scarponinse* (914 B), Moivrons, cⁿ de Nomeny, arrᵗ de Nancy (Meurthe).

3° Gerberticurtis (922 B), probablement Gerbécourt, cⁿ et arrᵗ de Château-Salins (Meurthe), chef-lieu d'un *pagus* démembré des *pagi* voisins, ou au moins du Saulnois.

4° Bionis-curtis (933 C), Bioncourt, cⁿ et arrᵗ de Château-Salins (Meurthe).

5° Bodesius Vicus (933 C), Vic, chef-lieu de canton, arrᵗ de Château-Salins (Meurthe).

6° Vitrinei-curtis (957 B).

Pagus Gerbercursis.

Langeivilla *in comitatu Gerbercinse* (910 B) ou Langevilla (910 C), Longeville-les-Cheminot, cⁿ de Verny, arrᵗ de Metz (Moselle).

Pagus Scarponensis.

(Une partie était de l'évêché de Toul.)

1° Dans la finis Haldiniaca, le monastère de Gorze, ainsi appelé d'un ruisseau de même nom, *Gorzia fluviolus,* qui prend sa source près de là et un peu plus bas se jette dans la Moselle (745 B, 762 et 765 C M).

2° Suiro (745 B), au XVᵉ siècle Soiron.

3° Finis Baudiciaca (745 B).

4° Tantalinovilla (745 B), Tantelainville, commune de Vionville, c^{n} de Gorze, arr^{t} de Metz (Moselle).

5° Penna (745 B, 933 C), au XVe siècle Pennes, aujourd'hui Pannes, c^{n} de Thiaucourt, arr^{t} de Toul (Meurthe).

6° Novum-Sartum (745 B, 882 B), au XVe siècle Nonsart, aujourd'hui Nonsard, c^{n} de Vigneulles, arr^{t} de Commercy (Meuse).

7° Bucsariæ (745 B) Finis Buxarensis (761 B), au XVe siècle et aujourd'hui Buxières, commune de Chambley, c^{n} de Gorze, arr^{t} de Metz (Moselle).

8° Mons-Vironis (757 B), Moivrons, c^{n} de Nomeny, arr^{t} de Nancy (Meurthe).

9° Theaucort (761 B) ou Thealdi-curtis, au XVe siècle Theaucourt, aujourd'hui Thiaucourt, chef-lieu de canton, arr^{t} de Toul (Meurthe). Thiaucourt est sur le Math, appelé *Magide* par 761 B.

10° Daulfivilla (761 B).

11° Dans la finis Scannisis ou Scammusis (815 M C), Scannis (776 A), Xammes, c^{n} de Thiaucourt, arr^{t} de Toul (Meurthe).

12° Finis Igmerega (795 A).

13° Dans la finis Warbodegia, Warbodovilla ad Sanctum Julianum (795 A, 824 A), au XVe siècle Herbuefville, aujourd'hui Saint-Julien, c^{n} de Gorze, arr^{t} de Metz (Moselle).

14° Finis Theodalciaga (815 M C).

15° Finis Helimninciaga (815 M C).

16° Finis Audomaga (815 M C).

17° Finis Adsolomaga (815 M C).

18° Finis Munalaburicusis (815 M C).

19° Finis Halaricunisis (815 M C).

20° Finis Cumbolomaga (815 M C).

21° Finis Dodomaga (815 M C).

22° Finis Bedeonecusis (815 M C).

23° Finis Banomaga, villa Banonocurtis (815 M C).

24° Finis Mensensiaga (824 A).

25° Finis Heplunaga (824 A).

26° Dans la finis Ragimbertiaca, Ragimbertocurtis (838 B, 857 B), Rambercourt, canton de Thiaucourt, arr[t] de Toul (Meurthe).

27° Finis Caderinsis (848 B).

28° Finis Galliniaga (848 B).

29° Terminus Ligoniaga (849 B).

30° Terminus Bauleniaga (849 B).

31° Dans la finis Buriciaga, Buriagum, sur le fleuve Magdis, *le Math* (857 B), au XV[e] siècle Burey, aujourd'hui Buret, commune de Waville, c[n] de Gorze, arr[t] de Metz (Moselle).

32° Dans la finis Betoniaga, une vigne appelée *Hattoino-vineas* (857 B).

33° Noviantivilla, Noviandum (858 B), Noviantum (933 C), au XV[e] siècle Noviant, aujourd'hui Novéant, c[n] de Gorze, arr[t] de Metz (Moselle).

34° Ernaldovilla (858 B), Alnaldivilla (884 B), Alnaldovilla (899 B), au XV[e] siècle Arnalville, aujourd'hui Arnaville, c[n] de Thiaucourt, arr[t] de Toul (Meurthe).

35° Wasaticum (864 B, 910 C), au XV[e] siècle Wasage.

36° Villa Hodingas super fluvium Alsoncia in comitatu Berneri (882 B).

37° Dans la finis Cipponiaga, Cipponevilla (763 M C, 885 A), au XV[e] siècle et aujourd'hui Sponville. Ce village est dans le c[n] de Gorze, arr[t] de Metz (Moselle).

38° Adsoloni-Mansus (899 B).

39° Dans la finis Segoniaga le lieu dit Boslesilva (912 B).

40° Geomvilla (933 C), Jonville, c[n] et arr[t] de Commercy (Meuse). Au XV[e] siècle, ce village s'appelait aussi Jonville.

11° Badulfivilla (933 C), au XV[e] siècle Boullonville, aujourd'hui Bouillonville, c[n] de Thiaucourt, arr[t] de Toul (Meurthe).

Pagus Carmensis, Scarmensis (858 B) ou *Sarmensis* (851 B).

(C'était peut-être un démembrement du Scarponnais.)

1° Alnoldi-villa, sur le fleuve *Magide*, le Math (851 B), placé par d'autres chartes dans le Scarponnais ; au XV[e] siècle Arnalville, aujourd'hui Arnaville, c[n] de Thiaucourt, arr[t] de Toul (Meurthe).

2° Villa Sumtonis vel ejus finis (858 B), Xonville, c[n] de Gorze, arr[t] de Metz (Moselle) ?

3° Villa Caulido vel ejus finis (858 B), Chaillon, c[n] de Vigneulles, arr[t] de Commercy (Meuse) ?

CITÉ DE VERDUN.

Pagus Virdunensis; Verdunois.

1° Gonderlisia (899 B).

2° Manciola (910 B), Mancieule, commune d'Anoux, c[n] et arr[t] de Briey (Moselle).

3° Amella (959 B), Amel, c[n] de Spincourt, arr[t] de Montmédy (Meuse).

Pagus Wabrensis; *Voivre* ou *Woëvre.*

1° Bertaldocurtis (763 C M), au XV[e] siècle Burtalcourt, aujourd'hui Butricourt, commune de Bruville, c[n] de Conflans, arr[t] de Briey (Moselle).

2° Bononecurtis (763 M C).

3° Cincilonevillam (763 M C).

4° Quinciacum (770 B), Quincy, c[n] et arr[t] de Montmédy (Meuse).

5° Gaudiacum (770 M C), Jouy, c[n] et arr[t] de Commercy (Meuse).

6° Finis Sontonega (795 A).

7° Bibonis-Mons, sur le fleuve Orna, *l'Ornes* (851 B), Beaumont, c[n] et arr[t] de Briey (Moselle).

8° Brancelingas (882 B).

9° Gendingas (882 B).

10° Fimerias (882 B), Filières, c[n] et arr[t] de Briey (Moselle).

11° Caviliaca (882 B).

12° Inus (882 B).

13° Confluentis sur le fleuve Horna (l'Orne), *in comitatu Virdunensi* (924 B); Conflans, chef-lieu de canton, arr[t] de Briey (Moselle).

14° Ecclesia quæ dicitur ad Domnum Martinum (933 C), au XV[e] siècle Dompmartin, aujourd'hui Dommartin, c[n] de Gorze, arr[t] de Metz (Moselle).

15° Grimincias *in comitatu Virdunensi* (959 B).

16° Careica villa ou Carcium (1053 A), Charey, c[n] de Thiaucourt, arr[t] de Toul (Meurthe).

Pagus Nongencensis.

Villa quæ vocatur Monsmedius (933 C), Montmédy (Meuse).

CITÉ DE TOUL.

Pagus Calvomontensis ou *Calmontinsis ; Chaumontois.*

1° Warengesivilla (770 M C 910 B), Varangéville, canton de Saint-Nicolas, arr[t] de Nancy (Meurthe).

2° Manicocurtis (770 M C).

3° Rehensaldo Curtis (770 M C).

4° Acciagum (770 M C).

5° Nodulfum (770 M C).

6° Buxariæ (770 (M C).
7° Haldulfocurtis (770 M C).
8° Burtsolonivillam (770 M C).
9° Arcas (770 M C).
10° Niguiemons (770 M C).
11° Tlibas super fluvium Cernone (770 M C).

Pagus Bedensis (1).

Faho (770 M C), Fao *in comitatu Leuthardi* (878 B), Foug, arr[t] de Toul (Meurthe).

Pagus Suggintinsis, Saintois

Childulfovilla (770 M C).
Siavolo (788 B).

Pagus Iniensis (créé probablement par une faute de copiste; c'est l'opinion de D. Calmet).

Domno-busilla *in comitatu Scarponinsi* (752 C), Dombasle, c[n] de Saint-Nicolas, arr[t] de Nancy (Meurthe).

On remarquera que Moivron est placé à la fois dans le Saulnois et dans le Scarponnais ; Arnaville, à la fois dans le Scarponnais et le pays de Carme. Ou ces villages, situés sur les confins de deux *pagi*, dépendaient pour partie de l'un et pour partie de l'autre ; ou, ce qui est au moins aussi probable, l'incertitude sur les limites exactes des antiques divisions territoriales de la Gaule, annonçait déjà et préparait, dès la période carlovingienne, leur entière disparition, et cette rénovation complète de la géographie, qui est achevée au XII[e] siècle, et qu'a produit le triomphe de la féodalité. Les

(1) Il ne faut pas confondre ce pagus avec un autre du même nom, qui était situé dans la cité de Trèves.

souvenirs géographiques céderont toujours, comme les autres, à la lente action du temps.

Dès le VIIIe, le IXe, le Xe siècle, paraissent de nouvelles circonscriptions qui bouleversent tout, jettent partout la confusion. Fadilicum fait partie du *pagus Metensis,* mais dépend du comté de Gerbécourt. Dageneid, dans le *pagus Moslensis,* est aussi dans le comté de Jutz. Conflans appartient et au *pagus Wabrensis* et au comté de Verdun. Le Scarponnais, érigé en comté, renferme Moivron qui, sans doute, faisait partie du Saulnois (914 B). Ce même comté de Scarponne s'étend dans le Chaumontois et pénètre jusqu'à Dombasle. Peu à peu les limites des *pagi* tombent dans le vague, puis s'effacent. Elles avaient pour elles de longues habitudes et cet intérêt d'affection qui s'attache au passé. Mais les nouvelles divisions territoriales étaient l'expression géographique du régime politique qui présidait à toutes les destinées des peuples; l'utilité présente eut nécessairement une force irrésistible pour attirer sur elle l'attention des masses et leur faire perdre d'inutiles souvenirs. Aujourd'hui, le département a succédé aux circonscriptions issues de la féodalité ; et, malgré le progrès des études historiques, savons-nous combien de temps les dernières traces de la géographie féodale resteront encore empreintes dans la mémoire des peuples ?



PIÈCES JUSTIFICATIVES.

Donation d'un bien situé dans le Scarponnais, dans la finis Scannisis et la villa Scannis.

(A. D. 776. Nos CXXVI et CXXVII du Cartulaire.)

Ego in Christi nomine Leutbrandus, filius Reimbrandi, tam pro Dei timore, quam pro anime nostre remedio, seu et pro eterna retributione, per hanc cartulam donationis sive testamenti dono ad sacrosanctam ecclesiam sancti Petri et Pauli vel sancti Gorgonii martiris, ubi ipse Gorgonius martyr in corpore requiescit, vel ad monasterium quod vocatur Gorzia, ubi in Dei nomine Theondarus abbas vel cuncta congregatio monachorum que ibi consistere videtur, dono, donatumque in perpetuum esse volo, et promptissima voluntate confirmo, hoc est : rem meam in *pago Scarponinse, in fine Scannise vel in ipsa villa Scannis*, hoc est, mansos, campos, prata, silvas et terras aratorias et vineas omnia et ex omnibus, quicquid de genitore meo Rimbrando michi advenit, totum et ad integrum a presenti Die condono, trado atque transfundo in Dei nomine ad possidendum eorum agentibus vel monachis : omni tempore proficiat in augmentum sui.

Actum anno ab incarnatione Domini DCCLXXVI, indictione XIII, epacta XV, concurrentibus VI, anno octavo regni domini nostri Karoli regis, XII Kalendas Julii.

Donation de biens situés dans le pagus Muslinsis, la finis et la villa Consiagum.

(A. D. 792. No CXXVII du Cartulaire.)

Ego in Dei nomine Landranda, filia Temnardi (1) quondam, pro Dei timoris intuitu, vel pro anima filii mei Fulberti, seu et pro eterna retributione, per hanc cartulam donationis sive testamenti dono ad sacrosanctum monasterium beatorum apostolorum Petri et Pauli vel sancti Gorgonii martiris, ubi inclitus ac preclarus martyr Gorgonius

(1) *Lege* Teutmari.

corpore requiescit, vel ad monasterium quod vocatur Gorzia, ubi in Dei nomine Optarius abbas vel cuncta congregatio monachorum consistere videntur, donatumque in perpetuum esse volo, et promptissima voluntate confirmo, hoc est, res proprietatis mee *in pago Muslinse, in fine vel in villa Consiago super fluviolum Bibersa,* hoc est : de terris aratoriis perticas duas, et prato novo in Gavingas, quod dicitur Sundulfi pratum, et servum meum nomine Garisonum cum peculiari suo a presenti die ad ipsum monasterium jam dictum Gorzia condono, trado, atque transfundo perpetualiter in Dei nomine ad possidendum, ita ut ab hac die habendi, tenendi, dominandi, vel quicquid exinde pars ipsius monasterii facere voluerit, liberam ac firmissimam in omnibus habeant potestatem. Si quis vero, quod futurum esse non credo, si ego ipsa, aut aliquis ulla opposita persona, vel aliquis de heredibus, vel pro heredibus meis contra hanc donacionem venire conatus fuerit aut eam irrumpere vel immutare voluerit, inferat ei cum cogente fisco auri libram unam, argenti pondus II mulcta sustineat, et quod repetit emendatum non valeat; stipulacione subnixa.

Actum in basilica sancti Gorgonii in Gorzie monasterio, anno ab incarnacione Domini DCCXXI (1), indictione XIIII, Epacta XII, concurrentibus V, anno vero XXIIII regni Karoli regis.

Signum Landrade Teutmari, que hanc donacionem pro anima filii sui Fulberti fieri et firmare rogavit.

Signum Haierardi. S. Taumeri. S. Hidane. S. Magerrani. S. Haluini.

Ego Fraulfus ac si indignus monacus rogatus hoc testamentum scripsi et subscripsi.

Donation de biens 1° dans le Scarponnais, dans la finis Igmerenga et à Warbodovilla; 2° dans la Voivre, dans la finis Sontonega.

(A. D. 795. N° XV du Cartulaire.)

Testamentum quod fecit Deodatus, filius Angilberti, de rebus suis in pago Scarponinse vel in Warbodivilla ad sanctum Julianum.

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti.

Ego itaque, Deodatus, filius Angilberti quondam, pro Dei timoris intuitu, vel pro anima mea, seu pro uxoris mee Teudrane remedio, seu et pro eterna retributione per hanc cartulam donationis sive testamenti

(1) *Lege* DCCXCII.

mei dono ad sacrosanctum monasterium beatorum apostolorum Petri et Pauli vel sancti Gorgonii martiris, ubi inclitus ac preclarus martir in corpore requiescit, vel ad monasterium quod vocatur Gorzia, ubi in Dei nomine Optarius abbas vel cuncta congregatio monachorum preesse videntur; dono igitur res meas *in pago Scarponinse in fine Igmerega* vel in ipsa villa cum mansis, campis, pratis, silvis, vineis, pomiferis et terris aratoriis omnia et ex omnibus quitquid de uxore mea Teudrane in ipsa fine michi advenit totum in integrum. Et dono casam meam cum omni acinctu ad ipsam casam pertinente *in Warbodivilla ad sanctum Julianum.* Similiter dono in *Warbria, in Sontonega fine* silvam meam, quitquid porcio mea continet, omnia et ex omnibus, sicut superius dixi, totum in integrum ad ipsum monasterium condono, trado, atque transfundo perpetualiter in Dei nomine ad possidendum; ita ut ab hac die habendi, tenendi, dominandi, commutandi, vel quitquid exinde facere vel eligere volueritis, in omnibus habeatis potestatem faciendi.

Si quis vero, quod fieri minime credo, si ego ipse, vel ullus de heredibus vel pro heredibus meis, seu quelibet ulla opposita persona contra hanc donationem venire temptaverit aut irrumpere vel immutare voluerit, inferat contra ipsam ecclesiam auri libram unam, argenti pondera II mulcta sustineat, et, quod repetit, evindicare non valeat, sed presens donatio ista omni tempore firma et stabilis permaneat cum stipulatione subnixa.

Actum in Warbodivilla in atrio sancti Juliani, anno ab incarnatione Domini DCCXCV, Indictione.... Epacta XXVI, concurrentibus III, anno vero regni Karoli regis XXVIII, XII Kalendas Januarias.

Signum Deodati, filii Teudrane, qui hoc testamentum fieri et firmare rogavit.

Signum Helmemberti, filii sui, consencientis.

Signum Petronille, filie sue, consencientis.

S. Albradi, S. Fumberti, S. Bermeri, S. Halcheni, S. Godini, S. Fogeberti.

Donation de biens situés dans le Scarponnais, dans les fines Warbodegia, Mensensiaga, Heplunaga.

(A. D. 824. N° XVI du Cartulaire.)

Donatio quam fecit Warachio de Warbodisvilla.

Ego in Dei nomine Warachio, cogitans pro anime mee et germani

Adelfridi remedio, seu et pro eterna retributione, ut veniam de peccatis nostris consequi mereamur in futurum, dono a die presenti ad ecclesiam beatorum Petri et Pauli vel sancti Gorgonii, martiris, vel ad monasterium, quod vocatur Gorzia, ubi Haldinus abbas preesse videtur, omnes res meas in *pago Scarponinse, in fine Warbodegia, sive in Warbodovilla*, et in *fine Mansenciaga* et in *fine Heplunaga*, quitquid in ipsas fines superius nominatas habeo, vel de qualicunque attractu ad me pervenit : hoc sunt mansis ; et terminat ipse mansus de latere, et fronte ratio sancti Stephani est, de alio latere Sesius tenet, de alia vero fronte strada publica est ; inter istas terminationes in integrum, et de aliis rebus in ipsas fines superius nominatas, hoc sunt mansis, campis, pratis, pascuis, curtilis, ortilis, pomiferis, perviis, silvis, cultis et incultis, aquis aquarumque decursibus, totum in integrum ; hec omnia superius comprehensa de jure meo in jus et dominationem sancti Stephani et sancti Petri et Pauli vel sancti Gorgonii dono, trado, atque transfundo in Dei nomine ad possidendum ; et quitquid pars ipsius ecclesie exinde elegerit, faciendi in omnibus liberam ac firmissimam habeant potestatem faciendi.

Si quis vero, ego ipse, aut alius de heredibus vel pro heredibus meis contra hoc testamentum venire temptaverit, aut illud infringere voluerit, inferat contra ipsam ecclesiam sancti Petri et custodes auri libram I, argenti pondera II mulcta sustineat, et, quod repetit, evindicare non valeat ; sed hoc testamentum firmum permaneat, stipulatione subnixa.

Actum in Redilione in atrio sancti Martini, anno ab incarnatione Domini DCCCXXIIII, Indictione II[a], Epacta XVII, Concurrentibus V. Anno XI imperii Ludovici imperatoris.

Signum Warachione, qui testamentum istud fieri et firmare rogavit.

S. Tancher. S. Gobert. S. Wangert. S. Odilart. S. Agnart.

Ego Haronas Eumianuensis ? rogatus hoc testamentum scripsi et subscripsi.

Donation de biens situés dans le Scarponnais, dans la finis Cipponiaga.

(A. D. 885. N° CXLIIII du Cartulaire.)

Donacio quam fecit Herenbertus in Cippone villa.

Oportet itaque Xpistianos viam veritatis eligere, ut devoto pertineat ad mercedem, oblacio perveniat ad salutem.

Propterea ego Erembertus, et mater mea Godena, fratres quoque mei

Magenerus et Adetherdus donamus res nostras pro animabus nostris, sive eciam pro rebus sancti Petri vel sancti Gorgonii ad usum fructuarium acquirendas, quas pater meus tenuit in precarium *in pago Scarponinse, in fine Cipponiaca,* in loco nuncupato Termonte. In ipsa quoque fine *Cipponiaga* donamus res nostras, sicut ipsi custodes per mensuram de manibus nostris susceperunt, in loco qui vocatur Pradilo campum ; et pratum in alio loco, qui dicitur in Strapo ; in tercio loco nuncupante in Calumo ; in quarto loco, in Dadone campo. Donamus eciam pratum Adoron ; similiter in alio loco pratum in Fraxinido: in tantum, ut ab hac die ipsa ecclesia vel ipsi custodes habeant potestatem tenendi, commutandi, vel quicquid ad augmentum eorum facere voluerint, liberam ac firmissimam in omnibus habeant potestatem faciendi.

Si quis vero, quod fieri non credo, si ego aut ullus de heredibus nostris contra hoc testamentum venire temptaverit, aut infringere voluerit, ei non licet, stipullatione subnixa.

Actum in atrio Sancti Laurencii IIII Kalendas November, anno VI, regnante Karolo rege post discessum Lotarii junioris in Francia, anno ab incarnatione Domini DCCCLXXXV , Indictione VIII, Epacta XI, Concurrentibus V.

Signum Heremberti et Godenane Magneni Hardebardi, qui hoc testamentum fieri rogaverunt.

Donation d'un bien situé en Woëvre, dans la Villa Careica.

(A. D. 1055. N° CXXVII du Cartulaire.)

Donum Vulneranni de Careio.

In nomine sancte et individue Trinitatis.

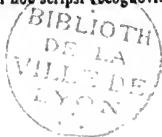
Quia brevis et incerta est vita hominis super terram, et, dum melius sperat vivere, subito rapitur de hac vita, peccatis gravatus ; ideo, dum vivit homo, debet de bonis suis peccata sua redimere.

Inde ego Vullerannus, timens de periculo anime mee, et cupiens inveniri absolutus a vinculis peccatorum meorum ante Deum in die magni judicii ; cum consilio conjugis mee, Elisacie, tradidi ad monasterium Gorziense per legalem vestituram, Deo et sancto Gorgonio, presente abbate Sigefrido et senioribus loci et multis amicis meis, et Oddone preposito meo, pro redempcione anime et pro sepultura nostra, jornales decem de alodio meo *in pago Wabrense, in villa Careica,* et pratum ad falces quatuor jure perpetuo eo tenore, ut, dum vixero, persolvam censum quatuor denarium festivitate sancti Gor-

gonii, post mortem vero meam possideant eos seniores loci. Volo etiam, quia filium non habeo, heredem facere ecclesiam de bonis meis, ut servi Dei, qui vivunt de elemosinis fidelium, deprecentur pro peccatis nostris. Ut autem, post mortem meam huic donationi nullus de heredibus meis contradicat, hanc firmitatis cartam feci, ut presens tradicio omni tempore firma et stabilis permaneat.

Actum Gorcie anno ab incarnacione Domini millesimo LIII, regnante gloriosissimo imperatore Henrico, sub abbate Sigifrido.

Ego Paulinus qui hoc scripsi recognovi.





Nancy, imprimerie de A. Lepage.





